

RAPPORTO DELLA COMMISSIONE DELLA GESTIONE RELATIVO AL MMN.  
9180 CONCERNENTE LA STIPULAZIONE DI UNA CONVENZIONE DI POLIZIA  
TRA LA CITTÀ DI LUGANO ED IL COMUNE DI MUZZANO

---

Lugano, 8 giugno 2015

All'Onorando  
Consiglio Comunale  
6900 Lugano

Onorevole Signor Presidente,  
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunali,

il Messaggio Municipale no. 9180, ratificato dal Municipio nella sua seduta del 2 aprile 2015, propone l'accoglimento di una specifica convenzione da stipularsi tra il Comune di Muzzano (Comune senza Polizia strutturata) ed il Comune di Lugano (Comune polo) che ha per oggetto, l'esercizio delle competenze di polizia comunali nella giurisdizione del Comune di Muzzano da parte del Corpo di Polizia del Comune polo Lugano.

Il citato messaggio è stato assegnato, per esame e rapporto, sia alla Commissione della Gestione che alla Commissione delle Petizioni.

La Commissione della Gestione, nell'ambito della sue competenze, ha quindi proceduto con una valutazione per quanto attiene l'aspetto finanziario, lasciando alla Commissione delle Petizioni l'esame riguardante gli aspetti di rilevanza giuridica legati alla specifica convenzione.

### **Premessa**

La nuova Legge sulla collaborazione fra la Polizia cantonale e le Polizie comunali (LCPol) del 16 marzo 2011 e del relativo Regolamento del 27 giugno 2012 (RLCPol) prevede che tutti i Comuni devono poter fare capo ad un corpo di polizia strutturato per l'esercizio dei propri compiti.

La norma transitoria del Regolamento prescrive che i Comuni privi di un corpo di polizia comunale strutturato (cinque uomini più il Comandante) sono tenuti a dotarsene o a sottoscrivere una convenzione con un Comune che dispone di un corpo di polizia comunale strutturato della medesima regione - rispettivamente con il Comune Polo - e meglio entro il 1° settembre 2015.

A seguito dell'entrata in vigore di questa nuova Legislazione cantonale, nei primi mesi del 2014 una delegazione del Municipio di Muzzano si è infatti trovata con il Capo Dicastero Sicurezza, rispettivamente con il Comandante della Polizia della Città di Lugano, per verificare la possibilità di continuare la collaborazione di polizia tra i due Comuni nell'ottica della nuova LCPol.

Nel novembre 2014 il Municipio di Lugano ha sottoposto al Municipio di Muzzano una proposta di convenzione che è stata accolta favorevolmente da quest'ultimo e successivamente approvata dal Legislativo Comunale in data 15 dicembre 2014.

Unica condizione posta dalla Città di Lugano riguardava l'adesione ad una analoga convenzione anche da parte del Comune di Sorengo e questo per questioni di logica territoriale ed a seguito di una precedente collaborazione intercomunale di polizia con questi due Comuni già operativa dal 2003.

### **Convenzione**

Come indicato al capitolo no. 4 "Conclusioni" del messaggio è importante sottolineare che la convenzione oggetto d'approvazione è la risultanza del modello standard elaborato dai competente servizi cantonali sulla base della relativa legislazione ma con l'aggiunta di alcune indicazioni di dettaglio ed in particolare per quanto riguarda le relazioni politiche, il flusso di informazioni e la definizione delle condizioni finanziarie.

Di seguito viene riportato un breve riepilogo degli articoli ritenuti più rilevanti dal profilo finanziario che saranno oggetto di votazione da parte del Consiglio Comunale, in particolare:

#### *Articolo 4 / Risorse umane e materiali*

Le tre unità oggi in forza al Comune di Sorengo (MMN. 9181) e che saranno assunte dalla Città di Lugano a decorrere dal 1° settembre 2015, vale a dire dalla data di entrata in vigore definitiva della LCPol, saranno operative anche sul territorio di Muzzano. Secondo necessità potranno essere chiamate ad operare nella giurisdizione della Città di Lugano.

#### *Articolo 6 / Costi per prestazioni di polizia*

I costi per le prestazioni di polizia a carico del Comune di Muzzano sono stati calcolati sulla base dell'art. 3 cpv. 2 RLCPol e meglio su base pro capite. La procedura applicata in questi casi è stata definita in base al Vademecum per i Comuni edito dal Dipartimento delle Istituzioni (strumento operativo pensato per i Comuni nell'ambito dell'applicazione della Legge sulla collaborazione fra la Polizia cantonale e le Polizie comunali e del relativo Regolamento).

Ne deriva che per la copertura dei costi per le prestazioni di polizia derivanti dalla presente convenzione, il Comune di Muzzano versa al Comune di Lugano una indennità pari al risultato della moltiplicazione del prezzo annuo pro-capite per prestazioni di polizia (art. 3 cpv. 2 RLCPol) per il numero di residenti al 31 dicembre dell'anno che precede quello nel quale le prestazioni vengono effettuate.

Nel caso specifico le parti hanno convenuto, per il costo di una unità e considerata che la stessa sarà però impiegata nel Comune solo in forma ridotta, un contributo annuo di fr. 100'000.-- (costo medio di un agente di polizia quantificato in fr. 120'000.--), vale a dire un costo pro capite di fr. 119.90 (834 abitanti).

In conclusione l'assunzione da parte della Città di Lugano di tre unità oggi in forza al Comune di Sorengo che già collaborano con il Comune di Muzzano, comporta il versamento di un contributo annuo complessivo di fr. 340'000.--, di cui fr. 100'000.-- versati dal Comune di Muzzano e fr. 240'000.-- versati dal Comune di Sorengo.

#### Articolo 7 / Procedure contravvenzionali

*Procedura disciplinare* : gli incassi derivanti dall'avvio di procedure contravvenzionali nell'ambito della circolazione stradale sulla giurisdizione del Comune di Muzzano incassate con la procedura disciplinare, competono al Comune di Muzzano. Per gli oneri amministrativi derivanti dalla gestione delle procedure contravvenzionali, il Comune di Lugano trattiene un importo forfettario di fr. 15.-- per ogni contravvenzione in procedura disciplinare.

Sulla scorta dei dati rilevati nel 2014 (66 contravvenzioni) l'incasso stimato può quindi venire quantificato in circa fr. 990.--.

Nel merito delle *procedure ordinarie* (derivanti anche da quelle disciplinari per cui è scaduto infruttuoso il termine di pagamento), si tratterà l'intero importo di fr. 45.-- (fr. 60.-- dal 1° settembre 2015) riversato al Comune dall'Ufficio giuridico della circolazione di Camorino per ogni procedura.

Sulla scorta dei dati rilevati nel 2014 (4 procedure ordinarie avviate) l'incasso stimato può quindi venire quantificato in circa fr. 160.--.

#### Articolo 9 / Entrata in vigore, durata e disdetta

La convenzione entra in vigore alla data convenuta dai Municipi di Lugano e di Sorengo, ritenuta la sua ratifica da parte del Consiglio di Stato, e l'approvazione di analoga convenzione tra i Comuni di Lugano e di Muzzano. Essa avrà una durata di 5 (cinque) anni da quel momento, e si intenderà rinnovata tacitamente per 3 (tre) anni e così di seguito in mancanza di disdetta scritta di una delle parti almeno 1 (un) anno prima della scadenza.

### **Aggiornamento Preventivo 2015**

L'attivazione delle convenzioni sia con il Comune di Muzzano oggetto del presente messaggio, che con il Comuni di Sorengo (MMN. 9181) con effetto 1° settembre 2015 comportano quindi una modifica nel Preventivo 2015 del centro di costo (C02030), per il quale viene chiesto l'aggiornamento.

Nel dettaglio le posizioni interessate e modificate risultano essere le seguenti:

Conto	Preventivo 2015 senza nuove convenzioni	Preventivo 2015 con nuove convenzioni	Differenza/ Richiesta di aggiornamento
45210000 "Rimborsi da Comuni Convenzionati"	fr. 100'000.--	fr. 183'600.--	fr. 83'600.--
30100000 "Stipendi al personale: di ruolo"	fr. 5'860'750.--	fr. 5'944'653.--	fr. 83'903.--
30200000 "Indennità diverse al personale: di ruolo"	fr. 440'000.--	fr. 443'000.--	fr. 3'000.--
30300000 "Contributi AVS, AI, IPG e AD: di ruolo"	fr. 553'200.--	fr. 560'738.35	fr. 7'538.35
30400000 "Contributi CP e previdenza: di ruolo"	fr. 658'250.--	fr. 668'086.95	fr. 9'836.--
30499000 "Contributo di risan. a carico dipend. - ruolo"	fr. 111'900.--	fr. 113'572.--	fr. 1'672.--
30500000 "Premi assicurazione infortuni: di ruolo"	fr. 13'200.--	fr. 13'378.15	fr. 178.15

Il Conto 45210000 "Rimborsi da Comuni Convenzionati", considera alla voce "*Preventivo 2015 senza nuove convenzioni* ", la totalità degli importi fatturati ai Comuni di Sorengo e Muzzano (fr. 89'200.--) oltre ad altri importi non inerenti ai due Comuni (fr. 10'800.--, rimborso da parte del Cantone per il forum World Economic Forum di Davos).

Il Conto 45210000 "Rimborsi da Comuni Convenzionati", alla voce "*Preventivo 2015 con nuove convenzioni* ", considera la somma di:

- fr. 59'450.-- (prestazioni effettuate nei primi otto mesi dell'anno a Sorengo e Muzzano sulla base annua di fr. 89'200.--);
- fr. 113'350.-- (prestazioni effettuate nei restanti quattro mesi a Sorengo e Muzzano, ma sulla base dei nuovi costi annui di fr. 240'000.-- per Sorengo, rispettivamente fr. 100'000.-- per Muzzano);
- fr. 10'800.-- (importo non inerenti i due comuni).

## **Conclusioni**

Ritenuto che:

- nell'ambito dei servizi di polizia, i Comuni di Sorengo e Muzzano saranno i soli ad essere legati direttamente con la nostra Città, cui spetta in ogni caso e per legge (art. 6 LCPol), il coordinamento del servizio per l'intera Regione;
- il testo della convenzione ricalca il modello standard elaborato dai competenti servizi cantonali, sulla base della relativa legislazione con l'aggiunta di alcune indicazioni di dettaglio ed in particolare per quanto riguarda le relazioni politiche, il flusso d'informazioni e la definizione delle condizioni finanziarie;
- dal punto di vista finanziario tutta l'operazione proposta risulta essere finanziariamente neutra, tenuto conto che le Convenzioni da sottoscrivere saranno due, e meglio la presente con il Comune di Muzzano e quella con il Comune di Sorengo (MMN. 9181);

la Commissione della Gestione, sulla base delle argomentazioni e delle considerazioni suesposte, invita il Lodevole Consiglio Comunale a voler

### risolvere:

1. La convenzione tra il Comune di Muzzano (Comune senza Polizia strutturata) e il Comune di Lugano (Comune polo) che ha, per oggetto, l'esercizio delle competenze di polizia comunali nella giurisdizione del Comune di Muzzano da parte del Corpo di Polizia del Comune polo Lugano è approvata.
2. Sono approvati gli aggiornamenti di Preventivo 2015 del centro di costo (C02030), così come da Messaggio Municipale.
3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.

Con ogni ossequio.

PER LA COMMISSIONE DELLA  
GESTIONE

Fausto Beretta Piccoli, relatore

Roberto Badaracco

Lukas Bernasconi

Gian Maria Bianchetti

Attilio Bignasca

Lorenzo Jelmini

Marco Jermini

Deborah Moccetti Bernasconi

Maruska Ortelli

Roberto Ritter

Martino Rossi

Michel Tricarico

Ferruccio Unternährer

# VADEMECUM per i Comuni

## Applicazione della LCPol e del Regolamento

Il Vademecum è uno **strumento operativo** pensato **per i Comuni** nell'ambito dell'applicazione della Legge sulla collaborazione fra la Polizia cantonale e le Polizie comunali (LCPol) del 16 marzo 2011 e del relativo Regolamento (RLCPol) del 27 giugno 2012.

Il documento ha lo scopo di guidare i Comuni nell'ambito delle trattative tra i Comuni dotati di Polizia strutturata o Polizia polo e i Comuni sprovvisti di Polizia strutturata, per l'allestimento di una

convenzione di collaborazione per l'esercizio delle competenze di polizia comunali.

Tali indirizzi sono da intendersi nel pieno rispetto **dell'autonomia comunale**.

Il Consiglio di Stato, con la ratifica delle convenzioni, assicura la sostanziale uniformità sul piano cantonale del tipo di prestazioni offerte e dei loro costi.

## Calcolo del costo pro capite

L'entità e la natura delle controprestazioni patrimoniali sono **liberamente definite tra i Comuni**, ritenuto che l'entità del contributo deve poggiarsi su una base calcolatoria pro capite, per principio riferita alla popolazione residente permanente.

Nella definizione del costo pro capite i Comuni possono ritenere altri criteri oggettivi anche di tipo qualitativo.

Il calcolo del costo pro capite proposto si fonda su 3 elementi:

- Elementi quantitativi
- Elementi qualitativi
- Riduzione per riversamenti cantonali pro capite

### A. Elementi quantitativi

100%

### B. Elementi qualitativi

50%

### C. Riversamenti cantonali pro capite

## A. Elementi quantitativi

Il numero di agenti necessari può essere definito in base al numero di residenti in ogni zona del Piano direttore cantonale scheda RI (PD), approvato dalla Conferenza cantonale consultiva sulla sicurezza:

- 1 agente ogni 500 abitanti per aree centrali;
- 1 agente ogni 750 abitanti per zona suburbana;
- 1 agente ogni 1500 abitanti per zona periurbana;
- 1 agente ogni 1750 abitanti per zona retroterra;
- 1 agente ogni 2000 abitanti per zona montagna.

La somma del numero di agenti necessari, in base alle varie zone del Piano direttore del Comune, moltiplicato per il costo di un agente di polizia comunale\*, suddiviso per il numero di residenti totali del Comune, porta alla definizione del costo pro capite.

$$\begin{array}{l} \text{nr. agenti necessari} \\ \times \text{ costo agente Polizia comunale*} \\ / \text{ residenti totali del Comune} \\ \hline = \text{Costo pro capite} \end{array}$$

\* Il costo di un agente di polizia comunale dovrebbe considerare: lo stipendio, gli oneri sociali, le indennità, i premi assicurativi, l'abbigliamento, l'equipaggiamento, le spese per la formazione, i costi logistici, i veicoli e i relativi costi. Si può considerare mediamente un costo di Fr. 120'000.- per un agente di polizia comunale.

## B. Elementi qualitativi

Gli elementi qualitativi sono correttivi al costo pro capite quando vi siano circostanze che rendono più gravoso il compito degli agenti. Essi, oltre a non essere obbligatori, sono **ponderati e liberamente negoziati dai Comuni** in base ai seguenti parametri:

- Estensione giurisdizione (m2/km2), estensione rete stradale carrabile (ml/kml), tipologia stradale;
- Estensione dei confini con l'estero e numero di valichi doganali;
- Oggetti "sensibili" (banche, commerci, siti di lavorazione dell'oro, cambiavalute, pompe di benzina, ...);

- Altri oggetti "sensibili" (stazioni ferroviarie, richiedenti l'asilo, ...);
- Locali Lear (Legge sugli esercizi alberghieri e sulla ristorazione) e LProst (Legge sull'esercizio della prostituzione);
- Turismo (hotel, campeggi, case secondarie, ...);
- Altro (movimenti pendolari, elevato numero di posti di lavoro, presenza strutture militari, ...).

**Gli elementi qualitativi incidono al massimo nella misura del 50% del costo pro capite calcolato al punto A.**

## C. Riduzione per riversamenti cantonali

I riversamenti cantonali per ogni regione sono stabiliti dal Cantone in base alle proiezioni espresse partendo dalla base dei ristorni oggi in vigore concernenti i compiti di polizia espressi nell'Allegato 2 A RLCPol.

**Al costo pro capite può essere sottratto il riversamento pro capite della regione.**